

Vous avez, sans doute, appris avec plaisir que le nouvel élévateur terminal du Gouvernement à Port-Arthur, est parachevé et qu'il fonctionne depuis le mois d'octobre dernier. Pour coopérer avec cela, il a été établi, à l'intérieur du pays, un système d'élevateurs terminaux qui augmenteront considérablement les moyens de transport pour les cultivateurs des grandes provinces productrices de céréales.

La conférence internationale concernant la sûreté des voyageurs sur mer, qui a tenu ses séances à Londres pendant plusieurs semaines, a étudié des questions de la plus haute importance et il est à espérer que ses délibérations permettront de trouver des moyens plus efficaces de protéger la vie des voyageurs et des équipages des navires de la navigation océanique. Des représentants du Canada à cette conférence ont été nommés par arrêté du conseil, et ils ont assisté à toutes les séances.

*Messieurs de la Chambre des communes:*

Les comptes publics pour l'année fiscale écoulée vous seront remis. Vous serez heureux de savoir que les recettes ont été suffisantes pour faire face aux dépenses ordinaires et aux dépenses à compte du capital.

Les estimations budgétaires pour la prochaine année fiscale vous seront soumises prochainement. Elles ont été préparées en vue du développement nécessaire des ressources du Canada, et des nécessités de l'administration économique de nos finances.

*Honorables Messieurs du Sénat:*

*Messieurs de la Chambre des communes:*

En vous demandant d'étudier avec soin les sujets sur lesquels j'ai appelé votre attention, je prie la Divine Providence de répandre ses bénédictions sur vos délibérations.

Sur motion de l'honorable Robert Rogers il est ordonné que le discours adressé par Son Altesse Royale, aux deux Chambres du Parlement, soit mis à l'étude lundi prochain et que cet ordre ait priorité sur toute affaire autre que la présentation de projets de loi, jusqu'à achèvement.

#### COMITES PERMANENTS.

M. ROGERS: J'ai l'honneur de proposer, appuyé par l'honorable J. D. Reid:

Qu'un comité spécial soit nommé pour préparer et rapporter avec toute la diligence possible les listes des membres devant composer les comités permanents prescrits par la règle 10; ledit comité devant se composer de M. Borden, sir Wilfrid Laurier, MM. Reid (Grenville), Pelletier, Pugsley, Stanfield et Parée, et que la partie de la règle 10 qui limite le nombre des membres dudit comité soit suspendue à cet effet.

(La motion est adoptée.)

#### PRESENTATION D'UN RAPPORT.

M. l'Orateur présente le rapport de MM. les bibliothécaires du Parlement.

Sur motion de M. Rogers, la Chambre lève la séance à trois heures et cinquante minutes et s'ajourne à lundi.

## CHAMBRE DES COMMUNES

Présidence de l'HON. THOMAS-S. SPROULE.

Lundi, 19 janvier 1914.

La Chambre se réunit à trois heures sous la présidence de M. l'Orateur.

### DEPOT DE RAPPORTS ET DE DOCUMENTS.

Copie du décret du conseil déposé par le très hon. R. L. Borden, nommant les commissaires prévus par le chap. 11 des Statuts révisés du Canada de 1906, intitulé: Un acte touchant la Chambre des communes.

46e rapport du département de la Marine et des Pêcheries pour l'année 1912-1913, déposé par l'hon. J. D. Hazen.

Rapport du secrétaire d'Etat pour les affaires extérieures, pour l'année finissant le 31 mars 1913, déposé par le très hon. R. L. Borden.

Rapport de la royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest pour l'année terminée le 31 mars 1913, déposé par le très hon. L. R. Borden.

Rapport du département des Travaux publics pour l'année terminée le 31 mars 1913, déposé par l'hon. Robert Rogers.

Rapport du département du Travail pour l'année terminée le 31 mars 1913, déposé par l'hon. T. W. Crothers.

Rapport sur les grèves et les lockouts pour la période de 1901 à 1912, déposé par l'hon. T. W. Crothers.

6e rapport du greffier des comités de conciliation et d'enquête sur les délibérations tenues sous l'empire de la loi de 1907, touchant les enquêtes relatives aux différends industriels, pour l'année terminée le 31 mars 1913, déposé par l'hon. T. W. Crothers.

Rapport de la commission d'embellissement d'Ottawa, pour l'année terminée le 31 mars 1913, déposé par l'hon. W. T. White.

Rapport de l'auditeur général pour l'année terminée le 31 mars 1913 (vol. iii) déposé par l'hon. W. T. White.

Etat des mandats émis par le Gouverneur général depuis la dernière session du Parlement, déposé par l'hon. W. T. White.

Etat des pensions et des allocations de retraite du service public pour l'année terminée le 31 décembre 1913, déposé par l'hon. W. T. White.

Copie du décret du conseil accordant des pensions et des gratifications aux officiers de la marine royale canadienne, déposé par l'hon. W. T. White.